



[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

RU	Руководство пользователя	1
	Обслуживание покупателей и гарантийное обслуживание	26
	Поиск и устранение неисправностей, вопросы и ответы	33

# Содержание

<b>1. Важная информация.....</b>	<b>1</b>
1.1 Указания по мерам безопасности и техническому обслуживанию.....	1
1.2 Условные обозначения.....	2
1.3 Утилизация изделия и упаковочного материала.....	3
<b>2. Настройка монитора.....</b>	<b>4</b>
2.1 Установка.....	4
2.2 Эксплуатация монитора.....	5
<b>3. Оптимизация изображения.....</b>	<b>8</b>
3.1 ПО SmartImage Lite.....	8
3.2 SmartContrast.....	9
3.3 Philips SmartControl Lite.....	9
<b>4. Технические характеристики.....</b>	<b>16</b>
4.1 Разрешение и предустановленные режимы.....	18
<b>5. Управление питанием.....</b>	<b>19</b>
<b>6. Сведения о соответствии стандартам.....</b>	<b>20</b>
<b>7. Обслуживание покупателей и гарантийное обслуживание.....</b>	<b>26</b>
7.1 Политика компании Philips в отношении дефектов пикселей на мониторах с плоскими экранами.....	26
7.2 Обслуживание покупателей и гарантийное обслуживание.....	29
<b>8. Поиск и устранение неисправностей, вопросы и ответы.....</b>	<b>33</b>
8.1 Поиск и устранение неисправностей.....	33
8.2 Вопросы и ответы по ПО SmartControl Lite.....	34
8.3 Общие вопросы.....	35

## 1. Важная информация

Данное электронное руководство пользователя предназначено для любых пользователей мониторов Philips. Перед использованием монитора прочтите данное руководство. Руководство содержит важную информацию и примечания относительно эксплуатации монитора.

Данная гарантия фирмы Philips действительна при условии, что изделие использовалось с соблюдением установленных правил в целях, для которых оно предназначено, эксплуатировалось в соответствии с инструкцией по эксплуатации и при условии предоставления оригинала счета-фактуры или кассового чека с указанием даты покупки, названия компании-дилера, модели и заводского номера изделия.

### 1.1 Указания по мерам безопасности и техническому обслуживанию

#### Предупреждения

Использование функций, органов управления или операций регулировки, отличных от указанных в данном документе, может привести к поражению электрическим током и опасным ситуациям, связанным с электрическими и/или механическими компонентами.

Прочитайте и неукоснительно соблюдайте приведенные ниже инструкции при подключении и эксплуатации монитора:

#### Эксплуатация

- При установке монитора удостоверьтесь, что штепсельная вилка и электрическая розетка находятся в легко доступном месте.
  - Выключив монитор посредством отсоединения шнура питания или кабеля питания постоянного тока, подождите 6 секунд перед подсоединением шнура питания или кабеля питания постоянного тока с целью обеспечения нормального режима эксплуатации.
  - Всегда используйте только специальный шнур питания, поставляемый компанией Philips. При утере шнура питания обратитесь в местный сервисный центр. (См. раздел «Центр информации для потребителей»)
  - Не подвергайте монитор воздействию сильной вибрации или сильным ударам во время работы.
  - Не допускайте падения монитора или ударов по нему во время эксплуатации или транспортировки.
- #### Техническое обслуживание
- Во избежание возможных повреждений не давите сильно на ЖК-панель. При перемещении удерживайте монитор за рамку, не поднимайте его, держась руками или пальцами за ЖК-панель.
  - Если монитор не будет использоваться в течение длительного времени, отключите монитор от электрической сети питания.
  - Отключите монитор от электрической сети питания перед чисткой. Чистку следует выполнять влажной тканью. Экран можно протирать сухой тканью при выключенном питании. Никогда не используйте органические растворители, например спирт или жидкости, содержащие аммиак, для очистки монитора.
  - Во избежание поражения электрическим током или неустраняемого повреждения монитора, примите меры по его защите от воздействия пыли, дождя, воды или чрезмерной влажности.
  - Если монитор намок, как можно скорее протрите его сухой тканью.
  - При попадании в монитор посторонних веществ или воды немедленно выключите питание и отсоедините шнур питания. Затем

## 1. Важная информация

удалите постороннее вещество или воду и отправьте монитор в сервисный центр.

- Не храните и не используйте монитор в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, повышенной или пониженной температуры.
- С целью поддержания наилучших эксплуатационных характеристик монитора и продления срока эксплуатации эксплуатируйте монитор в помещении, соответствующем следующим требованиям к температуре и влажности.
  - Температура: 0-40 °C (32-95 °F)
  - Относительная влажность: 20–80%
- **ВАЖНО!** Всегда запускайте экранную заставку, если монитор не используется. Если монитор используется для показа статического изображения, запускайте приложение для периодического обновления экрана. Непрерывное воспроизведение статических изображений в течение продолжительного периода времени может привести к «выгоранию» экрана, также известному как «остаточное» или «фантомное» изображение на экране.
- «Выгорание» экрана, «остаточное» или «фантомное» изображение является широко известной особенностью ЖК-мониторов. В большинстве случаев «выгорание», «остаточное» или «фантомное» изображение постепенно исчезнут после выключения питания.

### Предупреждение

Если не использовать экранную заставку или приложение для периодического обновления экрана, могут появиться серьезные признаки «выгорания», «остаточного» или «фантомного» изображения, которые не исчезают и не могут быть устранены путем ремонта. Повреждение, описанное выше, не подпадает под действие гарантийных обязательств.

### Ремонт

- Крышку корпуса должен открывать только квалифицированный специалист сервисной службы.
- При необходимости получения документации по ремонту или интеграции

в другие системы обратитесь в местный сервисный центр. (См. раздел «Центр информации для потребителей».)

- Для получения информации о транспортировке монитора см. раздел «Технические характеристики».
- Не оставляйте монитор в машине или багажнике, которые находятся под воздействием прямого солнечного света.

### Примечание

Обратитесь к специалисту сервисного центра, если монитор не работает надлежащим образом или вы не уверены, какую процедуру следует выполнить в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

## 1.2 Условные обозначения

В следующих подразделах приведено описание условных обозначений, используемых в данном документе.

### Примечания, предостережения и предупреждения

В данном руководстве отдельные фрагменты текста могут сопровождаться символами или выделяться жирным шрифтом или курсивом. Эти фрагменты представляют собой примечания, предостережения или предупреждения, которые используются следующим образом.

### Примечание

Этот символ указывает на важную информацию и рекомендации, которые позволяют лучше использовать компьютерную систему.

### Предостережение

Этот символ указывает на информацию, которая позволит избежать возможных повреждений аппаратного обеспечения или потери данных.

### Предупреждение

Этот символ указывает на потенциальные риски телесных повреждений и меры по их предупреждению.

Некоторые предупреждения могут быть в другом формате и не сопровождаться символом. В таких случаях конкретная форма отображения предостерегающей информации должна подлежать определению соответствующим регламентирующим органом.

### 1.3 Утилизация изделия и упаковочного материала

#### Утилизация отходов электрического и электронного оборудования (WEEE)



This marking on the product or on its packaging illustrates that, under European Directive 2012/19/EU governing used electrical and electronic appliances, this product may not be disposed of with normal household waste. You are responsible for disposal of this equipment through a designated waste electrical and electronic equipment collection. To determine the locations for dropping off such waste electrical and electronic, contact your local government office, the waste disposal organization that serves your household or the store at which you purchased the product.

Your new monitor contains materials that can be recycled and reused. Specialized companies can recycle your product to increase the amount of reusable materials and to minimize the amount to be disposed of.

All redundant packing material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easily separable into mono materials.

Please find out about the local regulations on how to dispose of your old monitor and packing from your sales representative.

#### Taking back/Recycling Information for Customers

Philips establishes technically and economically viable objectives to optimize the environmental performance of the organization's product, service and activities.

From the planning, design and production stages, Philips emphasizes the important of making products that can easily be recycled. At Philips, end-of-life management primarily entails participation in national take-back initiatives and recycling programs whenever possible, preferably in cooperation with competitors, which recycle all materials (products and related packaging material) in accordance with all Environmental Laws and taking back program with the contractor company.

Your display is manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

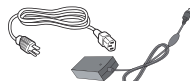
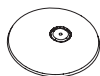
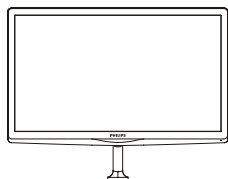
To learn more about our recycling program please visit

<http://www.philips.com/sites/philipsglobal/about/sustainability/ourenvironment/productrecyclingservices.page>

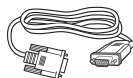
## 2. Настройка монитора

### 2.1 Установка

#### 1 Комплект поставки



Сетевой адаптер



\*VGA



\*DVI

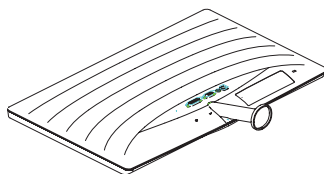
\*Зависит от страны

#### Примечание

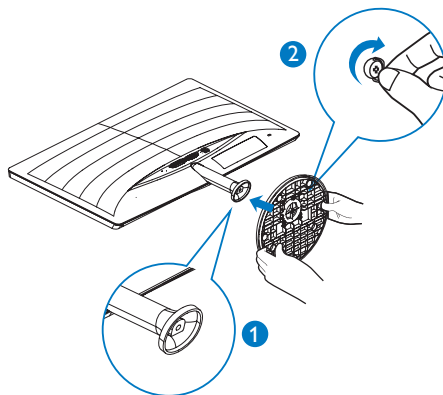
Используйте блок питания только модели Philips ADPC1936.

#### 2 Установка основания

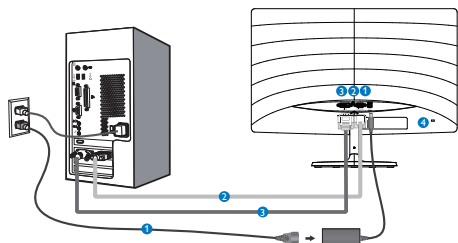
1. Осторожно положите монитор экраном вниз на мягкую ровную поверхность так, чтобы не поцарапать и не повредить экран.



2. Удерживая основание обеими руками, хорошо вставьте ее в стойку.
  - (1) Осторожно прикрепите основание на стойку так, чтобы защелка зафиксировала основание.
  - (2) Пальцами затяните винт в нижней части основания, чтобы хорошо закрепить основание на стойке.



**3** Подключение к ПК



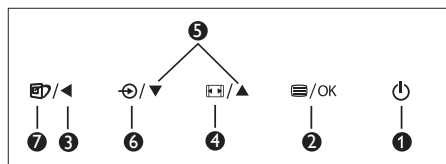
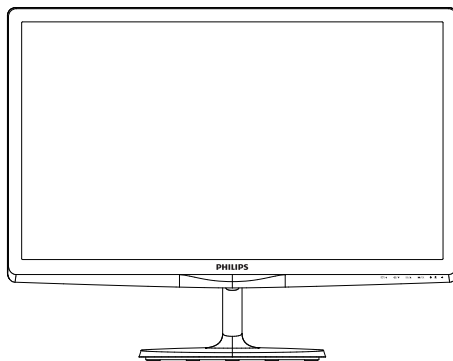
- 1** Гнездо подключения выпрямителя
- 2** Вход VGA
- 3** Вход DVI
- 4** Протиковражный замок Kensington

**Подключение к ПК**

1. Хорошо подключите шнур питания в задней части монитора.
2. Выключите компьютер и отсоедините кабель питания
3. Подсоедините сигнальный кабель монитора к видеоразъему на задней панели компьютера.
4. Вставьте шнур питания компьютера и монитора в розетку.
5. Включите компьютер и монитор. Если на монитор выводится изображение, установка завершена.

**2.2 Эксплуатация монитора**

**1** Описание монитора: вид спереди

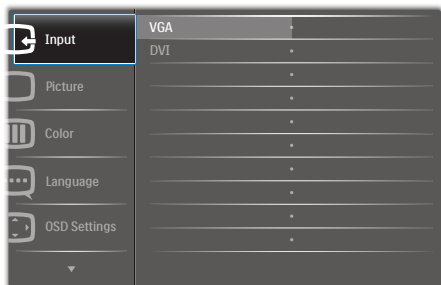


<b>1</b>		Включение/выключение питания монитора.
<b>2</b>		Доступ к экранному меню Подтверждение настройки экранного меню.
<b>3</b>		Возврат на предыдущий уровень экранного меню.
<b>4</b>		Изменение формата изображения.
<b>5</b>		Настройка экранного меню.
<b>6</b>		Изменения источника входящего сигнала.
<b>7</b>		ПО SmartImage Lite. Можно выбрать один из трех режимов: <i>Standard (Стандартный)</i> , <i>Internet (Интернет)</i> и <i>Game (Игра)</i> .

## 2 Описание экранного меню

### Что такое экранное меню?

Все ЖК-мониторы Philips снабжены экранным меню. Экранное меню позволяет пользователю настраивать параметры экрана или выбирать функции монитора непосредственно в окне команд на экране монитора. Ниже показан удобный интерфейс экранного меню:



### Основные инструкции по использованию кнопки управления

При отображении приведенного выше экранного меню пользователь может нажимать кнопки **▼▲** на передней панели монитора для перемещения курсора, а кнопкой **OK** подтверждать выбор или изменения настройки.

### Экранное меню

Ниже приведен общий вид структуры экранного меню. Эту структуру можно использовать для справки при выполнении различных регулировок.

Main menu	Sub menu		
Input	VGA		
	DVI		
	Picture	Picture Format	Wide Screen, 4:3
		Brightness	0~100
		Contrast	0~100
		SmartResponse	Off, Fast, Faster, Fastest
		SmartContrast	On, Off
		Gamma	1.8, 2.0, 2.2, 2.4, 2.6
	Pixel Orbiting	On, Off	
	Color	Color Temperature	6500K, 9300K
		sRGB	
		User Define	Red: 0~100 Green: 0~100 Blue: 0~100
	Language	English, Deutsch, Español, Ελληνική, Français, Italiano, Magyar, Nederlands, Português, Português do Brazil, Polski, Русский/Svenska, Suomi, Türkçe, Čeština, Українська, 简体中文, 繁體中文, 日本語, 한국어	
	OSD Settings	Horizontal	0~100
Vertical		0~100	
Transparency		Off, 1, 2, 3, 4	
OSD Time Out		5s, 10s, 20s, 30s, 60s	
Setup	Auto		
	H.Position	0~100	
	V.Position	0~100	
	Phase	0~100	
	Clock	0~100	
	Resolution Notification	On, Off	
	Reset	Yes, No	
	Information		

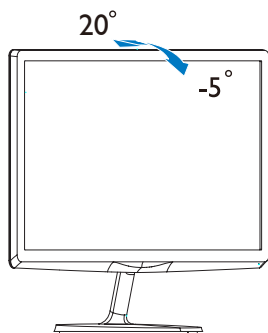
### 3 Уведомление о разрешении

Данный монитор предназначен для обеспечения оптимальных функциональных характеристик при начальном разрешении  $1600 \times 900$  и частоте 60 Гц. Если монитор включается с другим разрешением, на экране появляется предупреждение: Use  $1600 \times 900@60\text{Hz}$  for best results (Для оптимальных результатов используйте разрешение  $1600 \times 900$  при частоте 60 Гц).

Отображение предупреждения о разрешении можно отключить на вкладке Настройка экранного меню.

### 4 Регулировка положения монитора

Наклон



## 3. Оптимизация изображения

### 3.1 ПО SmartImage Lite

#### 1 Что это такое?

ПО SmartImage Lite содержит предустановки, оптимизирующие параметры монитора для различных типов изображения, и динамически регулирует яркость, контрастность, цветность и резкость изображения в режиме реального времени. При работе с любимыми приложениями, текстом, просмотре изображений или видео технология Philips SmartImage Lite обеспечивает наилучшее качество изображения на мониторе.

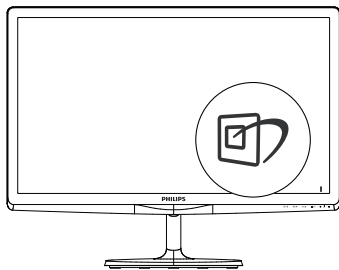
#### 2 Зачем это нужно?




Технология SmartImage Lite в реальном времени динамически регулирует яркость, контрастность, цветность и резкость изображения на мониторе для достижения наилучших результатов при просмотре контента любых типов.

#### 3 Как это работает?

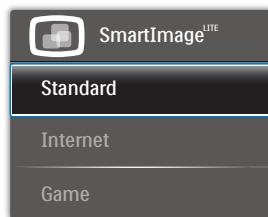
SmartImage Lite — это новейшая эксклюзивная технология компании Philips, анализирующая контент, отображаемый на экране ЖК-монитора. На основе выбранного режима технология SmartImage Lite динамически повышает контрастность, насыщенность цветов и резкость при просмотре изображений для достижения максимального качества изображения на экране — все это в реальном времени после нажатия одной кнопки.

#### 4 Как включить технологию SmartImage Lite?



1. Нажмите кнопку  для открытия экранного меню SmartImage Lite.
2. Удерживайте   для переключения между режимами Standard (Стандартный), Internet (Интернет), Game (Игра).
3. Экранное меню SmartImage Lite будет отображаться в течение 5 секунд. Для подтверждения выбора также можно нажать кнопку **OK**.

Можно выбрать один из трех режимов: Standard (Стандартный), Internet (Интернет) и Game (Игра).



- **Standard (Стандартный):** улучшение отображения текста и уменьшение яркости для повышения читаемости текста и снижения нагрузки на зрение. Данный режим позволяет существенно повысить производительность и читаемость текста при работе с таблицами, документами PDF, отсканированными статьями и другими офисными приложениями.
- **Internet (Интернет):** данный режим повышает насыщенность цветов, обеспечивает динамическую регулировку контрастности и повышает резкость для просмотра фотографий и других изображений с превосходной четкостью и яркостью цветов — без дефектов и тусклых цветов.
- **Game (Игра):** включите с помощью схемы управления для обеспечения оптимального времени отклика, уменьшения неровностей краев при отображении быстро движущихся объектов на экране, улучшения контрастности при отображении ярких и темных изображений. Данный режим отлично подходит для игр.

## 3.2 SmartContrast

### 1 Что это такое?

Уникальная технология, динамически анализирующая изображение на экране и автоматически оптимизирующая контрастность ЖК-экрана для максимальной четкости изображения и комфортности просмотра, повышая яркость подсветки для ярких, четких изображений или уменьшая фоновую подсветку для четкого показа изображения на темном фоне.

### 2 Зачем это нужно?

Максимальная четкость изображения и комфорт при просмотре контента любого типа. SmartContrast динамически регулирует контрастность и яркость подсветки для яркого, четкого изображения при играх и просмотре видео или повышении читаемости текста при офисной работе. Благодаря снижению энергопотребления уменьшаются расходы на электроэнергию и увеличивается срок службы монитора.

### 3 Как это работает?

При активации функция SmartContrast анализирует изображение в реальном времени для регулировки цветов и яркости подсветки. Данная функция позволяет улучшить динамическую контрастность изображения при просмотре видео и в играх.

## 3.3 Philips SmartControl Lite

Новое программное обеспечение SmartControl Lite компании Phillips позволяет управлять монитором благодаря удобному графическому интерфейсу. Сложные настройки теперь в прошлом, с помощью удобного в использовании программного обеспечения можно настроить разрешение, цветопередачу, частоту и фазу синхронизации, баланс белого и т. д.

Разработанное с применением новейших технологий для быстрой обработки и отклика это программное обеспечение, совместимое с ОС Windows 7, с яркими анимированными

значками позволит в полной мере насладиться работой с мониторами Philips!

### 1 Установка

- Выполните установку в соответствии с инструкциями.
- После завершения установки можно запустить приложение.
- В дальнейшем для запуска можно использовать значок на рабочем столе или панели задач.



### Первый запуск с помощью мастера

- После установки приложения SmartControl Lite при первом запуске автоматически появляется мастер для первого запуска.
- Мастер поможет выполнить пошаговую настройку параметров монитора.
- В дальнейшем для запуска мастера можно использовать меню Plug-in (Дополнительные модули).
- Дополнительные параметры можно настроить в панели Standard (Стандартные) настройки.

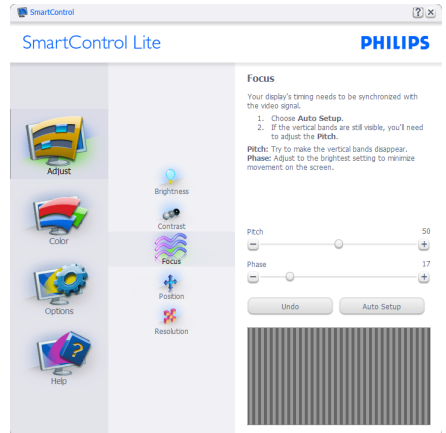
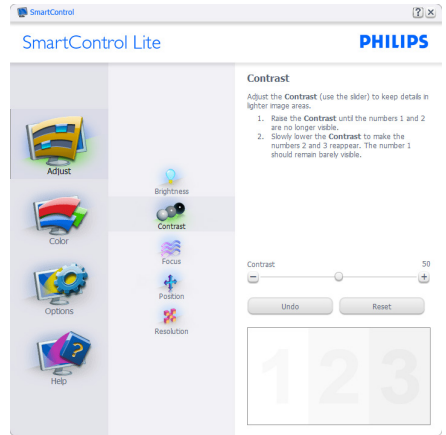
### 3. Оптимизация изображения



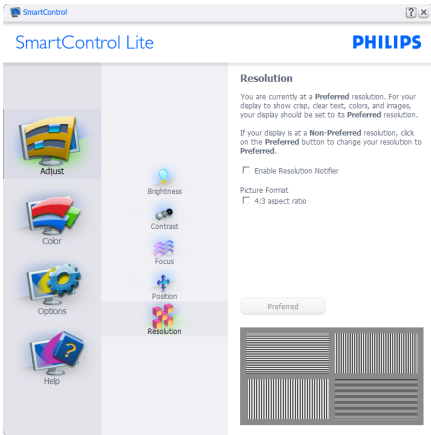
## 2 Запуск из панели Standard (Стандартные) настройки

### Меню Adjust (Настройка):

- Меню Настройка позволяет настроить Brightness (Яркость), Contrast (Контрастность), Focus (Фокусировка), Position (Положение) и Resolution (Разрешение).
- Выполните настройку в соответствии с инструкциями.
- Запрос на отмену позволяет отменить установку.

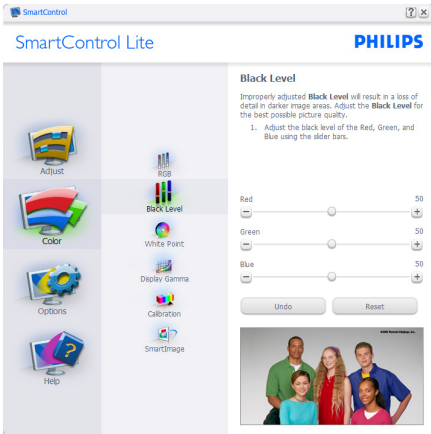


### 3. Оптимизация изображения



#### Меню Color (Цвет):

- Меню Color (Цвет) позволяет настраивать параметры RGB, Black Level (Уровень черного), White Point (Точка белого), Color Calibration (Калибровка цвета) и SmartImage Lite (см. раздел SmartImage Lite).
- Выполните настройку в соответствии с инструкциями.
- Элементы подменю для используемого входа см. в таблице ниже.
- Пример для Color Calibration (Калибровка цвета).



### 3. Оптимизация изображения

1. Кнопка «Show Me» (Показать меня) запускает руководство по калибровке цвета.
2. Кнопка Start (Пуск) запускает последовательность калибровки цвета, состоящую из 6 этапов.
3. Кнопка Quick View (Быстрый просмотр) загружает изображения до и после настройки.
4. Для возврата на основную панель Color (Цвет) нажмите кнопку **Cancel** (Отмена).
5. Параметр Enable color calibration (Включить калибровку цвета) включен по умолчанию. Если флажок не установлен, калибровка цвета не включается, кнопки Пуск и Быстрый просмотр недоступны.
6. На экране калибровки присутствуют сведения о патентах.

### Первый экран калибровки цвета:

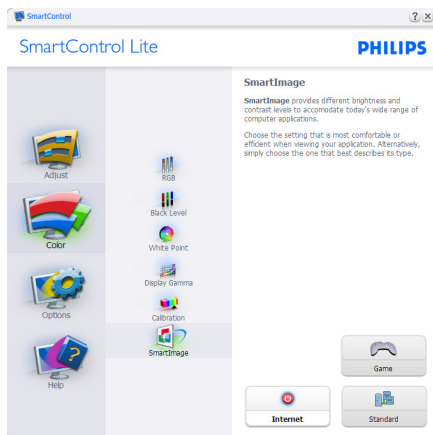


- Кнопка Previous (Назад) недоступна до перехода ко второму экрану.
- Кнопка Вперед обеспечивает переход к следующему этапу (6 этапов).
- После последнего экрана отображается панель File>Presets (Файл>Заготовки).
- Кнопка Отмена закрывает пользовательский интерфейс и обеспечивает возврат на страницу Plug-in (Дополнительные модули).

### ПО SmartImage Lite

Предназначено для изменения настроек монитора в зависимости от просматриваемого контента.

Когда включен режим Развлечения, включаются функции SmartContrast и SmartResponse.



#### Options>Preferences

(Параметры>Настройки): активируется только при выборе Настройки в раскрывающемся меню Параметра. На неподдерживаемых мониторах с интерфейсом DDC/CI доступны только вкладки Справка и Параметры.



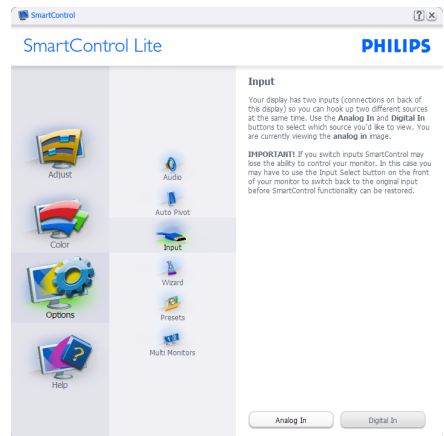
- Отображает текущие глобальные параметры настройки.
- Установка флажка включает эту функцию. Флажок можно снять или установить.
- Параметр Enable Context (Включить контекстное) меню на рабочем столе включен по умолчанию. Параметр Enable Context (Включить контекстное) меню включает отображение команд Select Preset (Выберите предустановку) и Tune Display (Настройка отображения) приложения SmartControl Lite в контекстном меню рабочего стола, вызываемом щелчком правой кнопкой мыши. При выборе параметра Отключено команды SmartControl Lite удаляются из контекстного меню рабочего стола, вызываемом щелчком правой кнопкой мыши.
- Параметр Enable Task Tray (Включить значок на панели задач) включен по умолчанию. При включенном параметре Включить контекстное меню отображается меню панели задач для SmartControl Lite. При правом щелчке на значке на панели задач отображаются пункты меню Help

(Справка), Technical Support (Техническая поддержка), Check for Update (Проверка обновлений), About (О программе) и Exit (Выход). Если параметр Включить меню панели задач выключен, то отображается только пункт Выход.

- Параметр Run at Startup (Запускать при загрузке) включен по умолчанию. Если приложение SmartControl Lite выключено, оно не будет запускаться при загрузке системы и его значок не будет отображаться в области задач. В этом случае запустить приложение SmartControl Lite можно только ярлыком на рабочем столе или из Все программы меню Пуск. Если это флажок не установлен (отключен), предустановка, настроенная на выполнение при запуске, также не будет запускаться.
- Включить режим прозрачности — только для Windows 7, Vista, XP. Значение по умолчанию: 0% прозрачности.

#### Options>Input (Параметры>Вход):

активируется только при выборе Вход в раскрывающемся меню Options (Параметры). На неподдерживаемых мониторах с интерфейсом DDC/CI доступны только вкладки Help (Справка) и Options (Параметры). Все остальные вкладки SmartControl Lite недоступны.

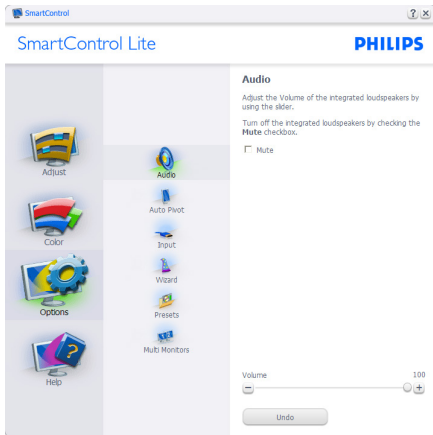


### 3. Оптимизация изображения

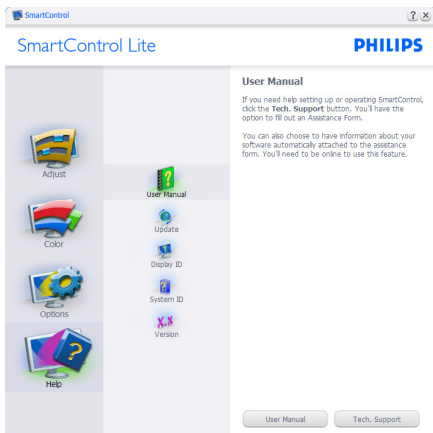
- Вывод на отображение панели с инструкциями Источник и текущих настроек источника.
- На мониторах с одним входом эта панель не отображается.

**Options>Audio** (Параметры>Звук): активируется только при выборе Audio (Звук) в раскрывающемся меню Options (Параметры).

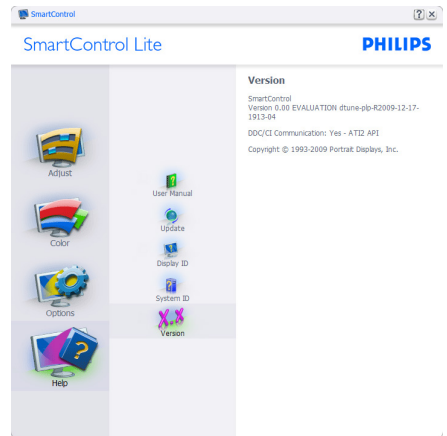
На неподдерживаемых мониторах с интерфейсом DDC/CI доступны только вкладки Help (Справка) и Options (Параметры).



**Help>User Manual** (Справка>Руководство пользователя): активируется только при выборе Руководство пользователя в раскрывающемся меню Help (Справка). На неподдерживаемых мониторах с интерфейсом DDC/CI доступны только вкладки Help (Справка) и Options (Параметры).



**Help>Version** (Справка>Версия): активируется только при выборе Version (Версия) в раскрывающемся меню Help (Справка). На неподдерживаемых мониторах с интерфейсом DDC/CI доступны только вкладки Help (Справка) и Options (Параметры).



### Context Sensitive Menu (Контекстное меню)

Context Sensitive Menu (Контекстное меню) включено по умолчанию. Если на панели Options>Preferences (Параметры>Настройки) установлен флажок Включить контекстное меню, контекстное меню отображается.



### Контекстное меню содержит четыре команды:

- SmartControl Lite: при выборе отображается окно O программы.
- Select Preset (Выберите предустановку): вывод иерархическое меню для быстрого выбора сохраненных заготовок. Флажком обозначена текущая выбранная предустановка. Заводская

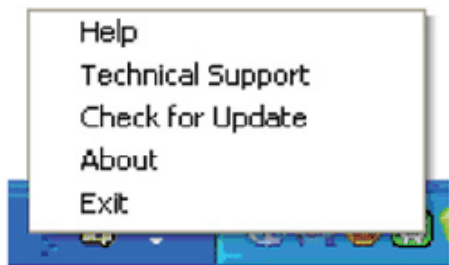
### 3. Оптимизация изображения

предустановка также можно вызвать из раскрывающегося меню.

- Tune Display (Настройка отображения): открытие панели управления SmartControl Lite.
- SmartImage Lite: проверка текущих настроек Standard (Стандартный), Internet (Интернет), Game (Игра).

#### Меню панели задач включено

Для просмотра меню панели задач щелкните правой кнопкой значок SmartControl Lite на панели задач. Щелчок значка левой кнопкой приводит к запуску приложения.



#### Панель задач содержит пять элементов:

- Help (Справка) – доступ к руководству пользователя: открытие руководства пользователя в веб-браузере по умолчанию.
- Technical Support (Техническая поддержка) — отображение страницы технической поддержки.
- Check for Update (Проверка обновлений) — переход на веб-узел и проверка наличия новых версий приложения.
- About (О программе) — вывод подробной справочной информации: версия приложения, сведения о выпуске и название продукта.
- Exit (Выход) — закрытие приложения SmartControl Lite.

Для запуска приложения SmartControl Lite выберите ярлык SmartControl Lite в меню Все программы, дважды щелкните значок на рабочем столе или перезагрузите систему.



#### Меню панели задач отключено


Если меню панели задач отключено, доступна только команда Выход. Для полного удаления значка SmartControl Lite из панели задач отключите параметр Запускать при загрузке в разделе Параметры>Настройки.

#### ⊖ Примечание

Все иллюстрации в данном разделе приведены только для справки. Версия программного обеспечения SmartControl может быть изменена без уведомления. Для загрузки последней версии программного обеспечения SmartControl перейдите на официальный веб-сайт Portrait по адресу [www.portrait.com/dtune/phl/enu/index](http://www.portrait.com/dtune/phl/enu/index).

## 4. Технические характеристики

Изображение/дисплей	
Тип панели монитора	ЖКД IPS
Подсветка	СИД
Размер панели	19,5 дюйма (49,4 см)
Соотношение сторон	16:9
Плотность пикселей	0,271 × 0,271 мм
Яркость	250 кд/м <sup>2</sup>
SmartContrast	20.000.000:1
Степень контрастности (стандартная)	1000:1
Время отклика (стандартное)	14 мс
SmartResponse	5 мс (GtG)
Оптимальное разрешение	1600 × 900 при 60 Гц
Угол обзора	178° (Г) / 178° (В) при C/R > 10
Улучшение изображения	ПО SmartImage Lite
Количество цветов	16,7 млн.
Частота обновления по вертикали	56–76 Гц
Частота горизонтальной развертки	30–83 кГц
sRGB	ΔA
Возможность подключения	
Сигнальный вход	VGA (аналоговый), DVI (цифровой)
Входной сигнал	Раздельная синхронизация, синхронизация по зеленому

Удобство	
Удобство использования	
Языки экранного меню	Английский, немецкий, испанский, греческий, французский, итальянский, венгерский, голландский, португальский, португальский (Бразилия), польский, русский, шведский, финский, турецкий, чешский, украинский, упрощенный китайский, традиционный китайский, японский, корейский
Другие удобства	Замок Kensington
Совместимость со стандартом Plug & Play	DDC/CI, sRGB, Windows 8/7/Vista/XP, Mac OSX, Linux
Подставка	
Наклон	-5° / +20°

Питание	
Рабочий режим	16,1Вт (стандартное), 16,9 Вт (макс.)
Спящий режим (стандартное)	0,5 Вт
Выкл. (стандартное)	0,3 Вт
Светодиодный индикатор питания	Включен: белый, Режим ожидания/спящий режим: белый (мигает)

#### 4. Технические характеристики

Питание	Внешнее, 100–240 В, 50–60 Гц
---------	------------------------------

#### Размеры

Изделие с подставкой (ШхВхГ)	474 × 363 × 195 мм
Изделие без подставки (ШхВхГ)	474 × 289 × 38 мм

#### Вес

Изделие с подставкой	2,35 кг
Изделие без подставки	2,2 кг

#### Условия эксплуатации

Диапазон температур (рабочий)	0–40 °С
Диапазон температур (при хранении)	-20–60 °С
Относительная влажность	20–80%
Среднее время наработки на отказ	30.000 часов

#### Соответствие экологическим стандартам

ROHS	ΔΔ
EPEAT	Silver ( <a href="http://www.epeat.net">www.epeat.net</a> )
Упаковка	100% пригодность для переработки
Содержание конкретных материалов	Корпус не содержит поливинилхлорида и бромированных огнестойких добавок
Energy Star	ΔΔ

#### Соответствие нормативам и стандартам

Утверждения органами государственного регулирования	знак CE, FCC класса B, CU-EAC, SEMKO, TCO Certified, ETL, ISO9241-307, SASO, KUCAS, EPA, C-TICK класса B
---	--

#### Корпус

Цвет	вишневый/белый
Отделка	Глянцевый

#### Примечание

1. Сертификат EPEAT Gold/Silver действителен только в тех регионах, где компания Philips регистрирует изделие. Для регистрации в вашей стране посетите веб-сайт [www.epeat.net](http://www.epeat.net).
2. Эти данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Для загрузки последней версии брошюры перейдите на веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
3. Оптимальное время отклика устанавливается по результатам теста GtG или GtG (BW).

## 4.1 Разрешение и предустановленные режимы

- 1 Максимальное разрешение**  
 1600 × 900 при 60Гц (аналоговый вход)  
 1600 × 900 при 60Гц (цифровой вход)
- 2 Рекомендованное разрешение**  
 1600 × 900 при 60Гц (цифровой вход)

ЧГР (кГц)	Разрешение	ЧКР (Гц)
31,47	720 × 400	70,09
31,47	640 × 480	59,94
35	640 × 480	66,67
37,86	640 × 480	72,81
37,5	640 × 480	75
37,88	800 × 600	60,32
46,88	800 × 600	75
48,36	1024 × 768	60
60,02	1024 × 768	75,03
44,77	1280 × 720	59,86
63,89	1280 × 1024	60,02
79,98	1280 × 1024	75,03
60	1600 × 900	60

### Примечание

Монитор обеспечивает наилучшее качество изображения при использовании собственного разрешения 1600 × 900 при 60 Гц. Используйте это разрешение для достижения наилучших результатов.

## 5. Управление питанием

При использовании в ПК видеокарты или ПО, совместимого со стандартом VESA DPM, монитор может автоматически снижать энергопотребление, когда он не используется. При обнаружении ввода с помощью клавиатуры, мыши или другого устройства монитор «выходит из спящего режима» автоматически. В таблице ниже приведены параметры энергопотребления и сигналы данного режима автоматического энергосбережения:

Определение управления электропитанием					
Режим VESA	Видео	Строчная синхронизация	Кадровая синхронизация	Энергопотребление	Цвет СИД
Активен	ВКЛ	Да	Да	16,1 Вт (стандартное) 16,9 Вт (макс.)	Белый
Спящий режим	ВыКЛ	Нет	Нет	0,5 Вт (стандартное)	Белый (мигание)
Выключен	ВыКЛ	-	-	0,3 Вт (стандартное)	ВыКЛ

Следующая настройка используется для измерения энергопотребления монитора:

- Собственное разрешение: 1600 × 900
- Контрастность: 50%
- Яркость: 250 нитов
- Цветовая температура: 6500 К при полностью белой заливке

### Примечание

Эти данные могут быть изменены без предварительного уведомления.

## 6. Сведения о соответствии стандартам

### Lead-free Product

Lead free display promotes environmentally sound recovery and disposal of waste from electrical and electronic equipment. Toxic substances like Lead has been eliminated and compliance with European community's stringent RoHs directive mandating restrictions on hazardous substances in electrical and electronic equipment have been adhered to in order to make Philips monitors safe to use throughout its life cycle.

### Congratulations!

This product is designed for both you and the planet!



TCO Development works for sustainable IT - manufacture, use and recycling of IT products reflecting environmental, social and economic responsibility.

TCO Certified is a third party verified program, where every product model is tested by an accredited impartial test laboratory. TCO Certified represents one of the toughest certifications for ICT products worldwide.

### Some of the Usability features of TCO Certified Displays:

- Visual Ergonomics for image quality is tested to ensure top performance and reduce sight and strain problems. Important parameters are Resolution, Luminance, Contrast, Reflection and Colour characteristics
- Products are tested according to rigorous safety standards at impartial laboratories
- Electric and magnetic fields emissions as low as normal household background levels
- Workload ergonomics to ensure a good physical environment

### Some of the Environmental features of TCO Certified Displays:

- Production facilities have an Environmental Management System (EMAS or ISO 14001)
- Low energy consumption to minimize climate impact
- Restrictions on Chlorinated and Brominated flame retardants, plasticizers, plastics and heavy metals such as cadmium, mercury and lead (RoHS compliance)
- Both product and product packaging is prepared for recycling
- The brand owner offers take-back options

### Corporate Social Responsibility

- The brand owner demonstrates the product is manufactured under working practices that promote good labour relations and working conditions.

The Criteria Document can be downloaded from our web site. The criteria included in this label have been developed by TCO Development in co-operation with scientists, experts, users as well as manufacturers all over the world. Since the end of the 1980s TCO has been involved in influencing the development of IT equipment in a more user and environmentally friendly direction. Our ICT product labeling system began in 1992 and is now requested by users and ICT-manufacturers all over the world.

For displays with glossy bezels, the user should consider the placement of the display as the bezel may cause disturbing reflections from surrounding light and bright surfaces.

For more information, please visit:  
[www.tcodevelopment.com](http://www.tcodevelopment.com)



Technology for you and the planet

(Only for selective models)

User mode is used for TCO Certified compliance.

## EPEAT

(www.epeat.net)



The EPEAT (Electronic Product Environmental Assessment Tool) program evaluates computer

desktops, laptops, and monitors based on 51 environmental criteria developed through an extensive stakeholder consensus process supported by US EPA.

EPEAT system helps purchasers in the public and private sectors evaluate, compare and select desktop computers, notebooks and monitors based on their environmental attributes. EPEAT also provides a clear and consistent set of performance criteria for the design of products, and provides an opportunity for manufacturers to secure market recognition for efforts to reduce the environmental impact of its products.

### Benefits of EPEAT

Reduce use of primary materials  
Reduce use of toxic materials

Avoid the disposal of hazardous waste EPEAT'S requirement that all registered products meet ENERGY STAR's energy efficiency specifications, means that these products will consume less energy throughout their life.

## CE Declaration of Conformity

This product is in conformity with the following standards

- EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011 (Safety requirement of Information Technology Equipment).
- EN55022:2010(Radio Disturbance requirement of Information Technology Equipment).
- EN55024:2010 (Immunity requirement of Information Technology Equipment).
- EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 (Limits for Harmonic Current Emission).
- EN61000-3-3:2008 (Limitation of Voltage Fluctuation and Flicker) following provisions of directives applicable.
- EN50581:2012 (Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances)
- 2006/95/EC (Low Voltage Directive).
- 2004/108/EC (EMC Directive).
- 2009/125/EC (ErP Directive, EC No. 1275/2008 Implementing Directive for Standby and Off mode power consumption)

And is produced by a manufacturing organization on ISO9000 level.

- ISO9241-307:2008 (Ergonomic requirement, Analysis and compliance test methods for electronic visual displays).
- TCO CERTIFIED (Requirement for Environment Labeling of Ergonomics, Energy, Ecology and Emission, TCO: Swedish Confederation of Professional Employees) for TCO versions.

## Energy Star Declaration

(www.energystar.gov)



As an ENERGY STAR® Partner, we have determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

### Note

We recommend you switch off the monitor when it is not in use for a long time.

## Federal Communications Commission (FCC) Notice (U.S. Only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

⚠ Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Use only RF shielded cable that was supplied with the monitor when connecting this monitor to a computer device.

To prevent damage which may result in fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or excessive moisture.

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS MEETS ALL REQUIREMENTS OF THE CANADIAN INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT REGULATIONS.

## FCC Declaration of Conformity

Declaration of Conformity for Products Marked with FCC Logo,

### United States Only



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## Commission Federale de la Communication (FCC Declaration)

⚠ Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de class B, aux termes de l'article 15 Des règles de la FCC. Ces limites sont conçues de façon à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle.

CET appareil produit, utilise et peut émettre des hyperfréquences qui, si l'appareil n'est pas installé et utilisé selon les consignes données, peuvent causer des interférences

nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne peut garantir l'absence d'interférences dans le cadre d'une installation particulière. Si cet appareil est la cause d'interférences nuisibles pour la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être décelé en fermant l'équipement, puis en le remettant en fonction, l'utilisateur pourrait essayer de corriger la situation en prenant les mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
  - Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
  - Brancher l'équipement sur un autre circuit que celui utilisé par le récepteur.
  - Demander l'aide du marchand ou d'un technicien chevronné en radio/télévision.
- ❗ Toutes modifications n'ayant pas reçu l'approbation des services compétents en matière de conformité est susceptible d'interdire à l'utilisateur l'usage du présent équipement.

N'utiliser que des câbles RF armés pour les connections avec des ordinateurs ou périphériques.

CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B RESPECTE TOUTES LES EXIGENCES DU REGLEMENT SUR LE MATERIEL BROUILLEUR DU CANADA.

## EN 55022 Compliance (Czech Republic Only)

This device belongs to category B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a Class A device on the specification label. The following applies to devices in Class A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítáno uvedeno, že spadá do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (chranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstránil.

## Polish Center for Testing and Certification Notice

The equipment should draw power from a socket with an attached protection circuit (a three-prong socket). All equipment that works together (computer; monitor; printer; and so on) should have the same power supply source.

The phasing conductor of the room's electrical installation should have a reserve short-circuit protection device in the form of a fuse with a nominal value no larger than 16 amperes (A).

To completely switch off the equipment, the power supply cable must be removed from the power supply socket, which should be located near the equipment and easily accessible.

A protection mark "B" confirms that the equipment is in compliance with the protection usage requirements of standards PN-93/T-42107 and PN-89/E-06251.

### Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kółkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazda, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkownika zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-89/E-06251.

### Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kółka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użyć przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia doposażającego lub bezzakłócenowego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nic nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nakładycie lub potykać się o nie.
- Nie należy rozłączać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luznych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

### North Europe (Nordic Countries) Information

Placering/Ventilation

**VARNING:**

FÖRSÄKRA DIG OM ATT HUVUDBRYTARE OCH UTTAG ÄR LÄTÅTKOMLIGA, NÄR DU STÄLLER DIN UTRUSTNING PÅPLATS.

Placering/Ventilation

**ADVARSEL:**

SØRG VED PLACERINGEN FOR, AT NETLEDNINGENS STIK OG STIKKONTAKT ER NEMT TILGÆNGELIGE.

Paikka/Ilmankierto

**VAROITUS:**

SIIJOITA LAITE SITEN, ETTÄ VERKKOJOHTO VOIDAAN TARVITTAESSA HELPOSTI IRROTTAA PISTORASIASTA.

Plassering/Ventilasjon

**ADVARSEL:**

NÅR DETTE UTSTYRET PLASSERES, MÅ DU PASSE PÅ AT KONTAKTENE FOR STØMTILFØRSEL ER LETTE Å NÅ.

### Ergonomie Hinweis (nur Deutschland)


Der von uns gelieferte Farbmonitor entspricht den in der "Verordnung über den Schutz vor Schäden durch Röntgenstrahlen" festgelegten Vorschriften.

Auf der Rückwand des Gerätes befindet sich ein Aufkleber, der auf die Unbedenklichkeit der Inbetriebnahme hinweist, da die Vorschriften über die Bauart von Störstrahlern nach Anlage III  $\square$  5 Abs. 4 der Röntgenverordnung erfüllt sind.

Damit Ihr Monitor immer den in der Zulassung geforderten Werten entspricht, ist darauf zu achten, daß

1. Reparaturen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden.
2. nur original-Ersatzteile verwendet werden.
3. bei Ersatz der Bildröhre nur eine bauartgleiche eingebaut wird.

Aus ergonomischen Gründen wird empfohlen, die Grundfarben Blau und Rot nicht auf dunklem Untergrund zu verwenden (schlechte Lesbarkeit und erhöhte Augenbelastung bei zu geringem Zeichenkontrast wären die Folge). Der arbeitsplatzbezogene Schalldruckpegel nach DIN 45 635 beträgt 70dB (A) oder weniger.

-  **ACHTUNG: BEIM AUFSTELLEN DIESES GERÄTES DARAUFG ACHTEN, DAß NETZSTECKER UND NETZKABELANSCHLUß LEICHT ZUGÄNGLICH SIND.**

### China RoHS

The People's Republic of China released a regulation called "Management Methods for Controlling Pollution by Electronic Information Products" or commonly referred to as China RoHS. All products including CRT and Monitor which are produced and sold for China market have to meet China RoHS request.

中国大陆RoHS

根据中国大陆《电子信息产品污染控制管理办法》(也称为中国大陆RoHS), 以下部分列出了本产品中可能包含的有毒有害物质或元素的名称和含量

本表适用之产品

显示器(液晶及CRT)

有毒有害物质或元素

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	○	○	○	○	○	○
CRT显示屏	×	○	○	○	○	○
液晶显示屏/灯管	×	○	○	○	○	○
电路板组件*	×	○	○	○	○	○
电源适配器	×	○	○	○	○	○
电源线/连接线	×	○	○	○	○	○

\*: 电路板组件包括印刷电路板及其构成的零部件, 如电阻、电容、集成电路、连接器等  
 ○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求标准》规定的限量要求以下  
 ×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求标准》规定的限量要求; 但是上表中打“×”的部件, 符合欧盟RoHS法规要求(属于豁免的部分)

### 10 环保使用期限

此标识指期限(十年), 电子信息产品中含有的有毒有害物质或元素在正常使用的条件下不会发生外泄或突变, 电子信息产品用户使用该电子信息产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害的期限。

### 中国能源效率标识

根据中国大陆《能源效率标识管理办法》本显示器符合以下要求:

能源效率(cd/W)	> 1.05
能效等级	1级
能效标准	GB 21520-2008

详细有关信息请查阅中国能效标识网: <http://www.energylabel.gov.cn/>

《废弃电器电子产品回收处理管理条例》提示性说明

为了更好地关爱及保护地球, 当用户不再需要此产品或产品寿命终止时, 请遵守国家废弃电器电子产品回收处理相关法律法规, 将其交给当地具有国家认可的回收处理资质的厂商进行回收处理。



이 기기는 가정용 (B급) 전자파 적합 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.



VCCI-B

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

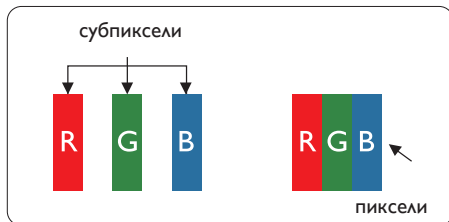
粗分類	化学物質表					
	Pb	Hg	Cd	Cr6+	PBBs	PBDEs
前面ベゼル	○	○	○	○	○	○
背面カバー	○	○	○	○	○	○
スタンド	○	○	○	○	○	○
LCD パネル	WLED	適用除外の	○	○	○	○
	CCFL	適用除外の	適用除外の	○	○	○
PCBA	適用除外の	○	○	○	○	○
ケーブル & ワイヤ	適用除外の	○	○	○	○	○
リモコン	適用除外の	○	○	○	○	○

\*: PCBA はベア印刷回路基板、で構成され、はんだ付けおよび抵抗器、コンデンサ、アレー、コネクタ、チップなど、その表面実装エレメントで構成されます。  
 注1: 「○」は、計算される物質の含有率が参照含有率を超えていないことを示します。  
 注2: 「適用除外」項目は、特定の化学物質が JIS C 0950 の規格により適用除外とされた項目に対応することを意味します。  
 JIS C 0950

## 7. Обслуживание покупателей и гарантийное обслуживание

### 7.1 Политика компании Philips в отношении дефектов пикселей на мониторах с плоскими экранами

Компания Philips прилагает все усилия для того, чтобы заказчику поставлялась продукция только самого высокого качества. Мы применяем наиболее передовые технологии производства и строжайший контроль качества продукции. Однако иногда невозможно избежать появления дефектов в пикселях и субпикселях, используемых в мониторах с тонкопленочными транзисторами, применяемых при производстве мониторов с плоскими экранами. Ни один изготовитель не может гарантировать, что все выпускаемые панели будут содержать только бездефектные пиксели. Однако компания Philips гарантирует, что любой монитор с недопустимым числом дефектов будет отремонтирован или заменен в соответствии с предоставляемой на него гарантией. В данном разделе описаны различные типы дефектов пикселей и определено допустимое число дефектов для каждого типа. Для того чтобы принять решение о ремонте или замене монитора в рамках предоставленной на него гарантии, число дефектов в мониторах с тонкопленочными транзисторами должно превысить допустимые уровни. Например, в мониторе могут быть дефектными не более 0,0004% субпикселей. Кроме того, поскольку некоторые сочетания дефектов пикселей более заметны, чем другие, компания Philips устанавливает для них более жесткие стандарты качества. Такую политику мы проводим во всем мире.



#### Пиксели и субпиксели

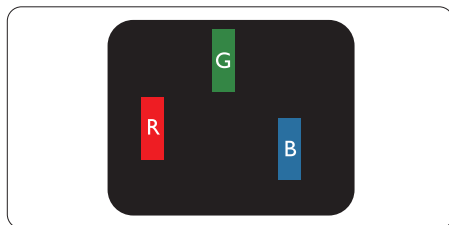
Пиксель или элемент изображения состоит из трех субпикселей основных цветов: красного, зеленого и синего. Из множества пикселей формируется изображение. Когда все субпиксели, образующие пиксель, светятся, три цветных субпикселя формируют один белый пиксель. Когда все три субпикселя не светятся, они образуют черный пиксель. Другие сочетания светящихся и не светящихся субпикселей выглядят как единые пиксели других цветов.

#### Типы дефектов пикселей

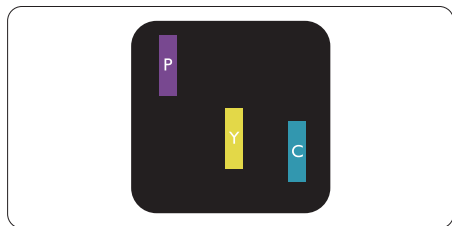
Дефекты пикселей и субпикселей проявляются на экране по-разному. Определены две категории дефектов пикселей и несколько типов дефектов субпикселей в каждой из этих категорий.

#### Дефекты в виде ярких точек

Дефекты в виде ярких точек проявляются в виде пикселей или субпикселей, которые всегда светятся или «включены». То есть яркая точка — это субпиксель, остающийся на экране, когда на мониторе отображается темное изображение. Дефекты в виде ярких точек подразделяются на три следующих типа.

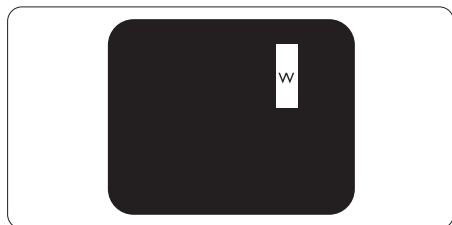


Светится один субпиксель — красный, зеленый или синий.



Светятся два соседних субпикселя:

- Красный + Синий = Фиолетовый
- Красный + Зеленый = Желтый
- Зеленый + Синий = Бирюзовый (Светло-голубой)



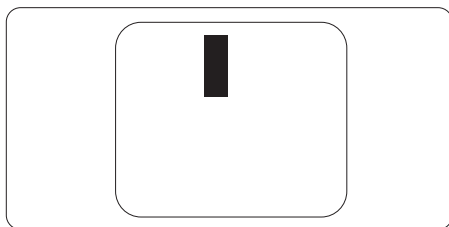
Светятся три соседних субпикселя (один белый пиксель).

#### ⊖ Примечание

Красная или яркая белая точка более чем на 50% ярче соседних, в то время как яркая зеленая точка на 30% ярче соседних.

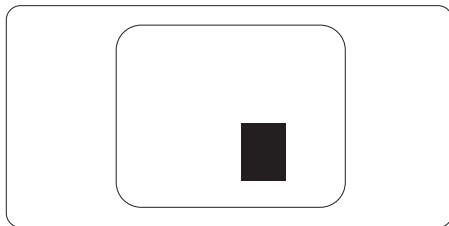
#### Дефекты в виде черных точек

Дефекты в виде черных точек проявляются в виде пикселей или субпикселей, которые всегда выглядят темными или «выключены». То есть темная точка — это субпиксель, остающийся на экране, когда на мониторе отображается светлое изображение. Дефекты в виде темных точек подразделяются на три следующих типа.



#### Близость областей дефектов пикселей

Поскольку эффект от размещенных рядом областей дефектов пикселей и субпикселей одного типа может быть более существенным, компания Philips определяет также допуски на близость областей дефектов пикселей.



#### Допуски на дефекты пикселей

Ремонт или замена монитора производится в случае выявления в течение гарантийного периода дефектов пикселей в мониторах с тонкопленочными транзисторами, используемыми в мониторах Philips с плоским экраном. При этом число дефектов пикселей или субпикселей должно превысить допуски, указанные в таблицах ниже.

<b>ДЕФЕКТЫ В ВИДЕ ЯРКИХ ТОЧЕК</b>	<b>ДОПУСТИМЫЙ УРОВЕНЬ</b>
1 горящий субпиксель	3
2 соседних горящих субпикселя	1
3 соседних горящих субпикселя (один белый пиксель)	0
Расстояние между двумя дефектами в виде ярких точек*	>15 мм
Всего дефектов в виде ярких точек всех типов	3

<b>ДЕФЕКТЫ В ВИДЕ ЧЕРНЫХ ТОЧЕК</b>	<b>ДОПУСТИМЫЙ УРОВЕНЬ</b>
1 темный субпиксель	5 и менее
2 соседних темных субпикселя	2 и менее
3 соседних темных субпикселя	0
Расстояние между двумя дефектами в виде черных точек*	>15 мм
Всего дефектов в виде черных точек всех типов	5 и менее

<b>ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ДЕФЕКТОВ ТОЧЕК</b>	<b>ДОПУСТИМЫЙ УРОВЕНЬ</b>
Всего дефектов в виде ярких и черных точек всех типов	5 и менее

### Примечание

- 1 или 2 дефекта соседних субпикселей = 1 дефект в виде точки
- Данный монитор соответствует требованиям ISO9241-307 (ISO9241-307: требования по эргономике, методам анализа и тестирования на соответствие стандартам для электронных видеозкранов)

## 7.2 Обслуживание покупателей и гарантийное обслуживание

Подробную информацию о гарантийных обязательствах и дополнительной технической поддержке, доступной для вашего региона, вы можете найти на веб-сайте [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Можно также обратиться в местный центр обслуживания покупателей компании Philips Customer Care Center по телефонам, приведенным ниже.

### Контактная информация для стран ЗАПАДНОЙ ЕВРОПЫ:

Страна	CSP	Телефон «горячей линии»	Цена	Время работы
Austria	RTS	+43 0810 000206	€ 0,07	Mon to Fri : 9am - 6pm
Belgium	Ecare	+32 078 250851	€ 0,06	Mon to Fri : 9am - 6pm
Cyprus	Alman	+800 92 256	Free of charge	Mon to Fri : 9am - 6pm
Denmark	Infocare	+45 3525 8761	Local call tariff	Mon to Fri : 9am - 6pm
Finland	Infocare	+358 09 2290 1908	Local call tariff	Mon to Fri : 9am - 6pm
France	Mainteq	+33 082161 1658	€ 0,09	Mon to Fri : 9am - 6pm
Germany	RTS	+49 01803 386 853	€ 0,09	Mon to Fri : 9am - 6pm
Greece	Alman	+30 00800 3122 1223	Free of charge	Mon to Fri : 9am - 6pm
Ireland	Celestica	+353 01 601 1161	Local call tariff	Mon to Fri : 8am - 5pm
Italy	Anovo Italy	+39 840 320 041	€ 0,08	Mon to Fri : 9am - 6pm
Luxembourg	Ecare	+352 26 84 30 00	Local call tariff	Mon to Fri : 9am - 6pm
Netherlands	Ecare	+31 0900 0400 063	€ 0,10	Mon to Fri : 9am - 6pm
Norway	Infocare	+47 2270 8250	Local call tariff	Mon to Fri : 9am - 6pm
Poland	MSI	+48 0223491505	Local call tariff	Mon to Fri : 9am - 6pm
Portugal	Mainteq	+800 780 902	Free of charge	Mon to Fri : 8am - 5pm
Spain	Mainteq	+34 902 888 785	€ 0,10	Mon to Fri : 9am - 6pm
Sweden	Infocare	+46 08 632 0016	Local call tariff	Mon to Fri : 9am - 6pm
Switzerland	ANOVO CH	+41 02 2310 2116	Local call tariff	Mon to Fri : 9am - 6pm
United Kingdom	Celestica	+44 0207 949 0069	Local call tariff	Mon to Fri : 8am - 5pm

### Контактная информация для стран ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ:

Страна	Центр телефонного обслуживания	Поддержка пользователей
Brazil	Vermont	0800-7254101
Argentina		0800 3330 856

### Контактная информация для Китая:

Страна	Центр телефонного обслуживания	Поддержка пользователей
China	PCCW Limited	4008 800 008

**Контактная информация для стран ЦЕНТРАЛЬНОЙ И ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ:**

Страна	Центр телефонного обслуживания	CSP	Поддержка пользователей
Belarus	N/A	IBA	+375 17 217 3386 +375 17 217 3389
Bulgaria	N/A	LAN Service	+359 2 960 2360
Croatia	N/A	MR Service Ltd	+385 (01) 640 1111
Czech Rep.	N/A	Asupport	+420 272 188 300
Estonia	N/A	FUJITSU	+372 6519900(General) +372 6519972(workshop)
Georgia	N/A	Esabi	+995 322 91 34 71
Hungary	N/A	Profi Service	+36 1 814 8080(General) +36 1814 8565(For AOC&Philips only)
Kazakhstan	N/A	Classic Service l.l.c.	+7 727 3097515
Latvia	N/A	ServiceNet LV	+371 67460399 +371 27260399
Lithuania	N/A	UAB Servicenet	+370 37 400160(general) +370 7400088 (for Philips)
Macedonia	N/A	AMC	+389 2 3125097
Moldova	N/A	Comel	+37322224035
Romania	N/A	Skin	+40 21 2101969
Russia	N/A	CPS	+7 (495) 645 6746
Serbia&Montenegro	N/A	Kim Tec d.o.o.	+381 11 20 70 684
Slovakia	N/A	Datalan Service	+421 2 49207155
Slovenia	N/A	PC H.and	+386 1 530 08 24
the republic of Belarus	N/A	ServiceBy	+375 17 284 0203
Turkey	N/A	Tecpro	+90 212 444 4 832
Ukraine	N/A	Topaz	+38044 525 64 95
Ukraine	N/A	Comel	+380 5627444225

**Контактная информация для стран СЕВЕРНОЙ АМЕРИКИ:**

Страна	Центр телефонного обслуживания	Поддержка пользователей
U.S.A.	EPI-e-center	(877) 835-1838
Canada	EPI-e-center	(800) 479-6696

**Контактная информация для стран АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОГО РЕГИОНА, БЛИЖНЕГО ВОСТОКА И АФРИКИ:**

Страна	ASP	Поддержка пользователей	Время работы
Armenia Azerbaijan Georgia Kyrgyzstan Tajikistan	Firebird service centre	+97 14 8837911	Sun.~Thu. 09:00 - 18:00
Australia	AGOS NETWORK PTY LTD	1300 360 386	Mon.~Fri. 9:00am-5:30pm
Hong Kong Macau	Company: Smart Pixels Technology Ltd.	Hong Kong: Tel: +852 2619 9639 Macau: Tel: (853)-0800-987	Mon.~Fri. 9:00am-6:00pm Sat. 9:00am-1:00pm
India	REDINGTON INDIA LTD	Tel: 1 800 425 6396 SMS: PHILIPS to 56677	Mon.~Fri. 9:00am-5:30pm
Indonesia	PT. CORMIC SERVISINDO PERKASA	+62-21-4080-9086 (Customer Hotline) +62-8888-01-9086 (Customer Hotline)	Mon.~Thu. 08:30-12:00; 13:00-17:30 Fri. 08:30-11:30; 13:00-17:30
Israel	Eastronics LTD	1-800-567000	Sun.~Thu. 08:00-18:00
Korea	Alphascan Displays, Inc	1661-5003	Mon.~Fri. 9:00am-5:30pm Sat. 9:00am-1:00pm
Malaysia	R-Logic Sdn Bhd	+603 5102 3336	Mon.~Fri. 8:15am-5:00pm Sat. 8:30am-12:30am
New Zealand	Visual Group Ltd.	0800 657447	Mon.~Fri. 8:30am-5:30pm
Pakistan	TVONICS Pakistan	+92-213-6030100	Sun.~Thu. 10:00am-6:00pm
Philippines	EA Global Supply Chain Solutions ,Inc.	(02) 655-7777; 6359456	Mon.~Fri. 8:30am~5:30pm
Singapore	Philips Singapore Pte Ltd (Philips Consumer Care Center)	(65) 6882 3966	Mon.~Fri. 9:00am-6:00pm Sat. 9:00am-1:00pm
South Africa	Computer Repair Technologies	011 262 3586	Mon.~ Fri. 08:00am~05:00pm

7. Обслуживание покупателей и гарантийное обслуживание

Taiwan	FETEC.CO	0800-231-099	Mon.~Fri. 09:00 - 18:00
Thailand	Axis Computer System Co., Ltd.	(662) 934-5498	Mon.~Fri. 08:30am~05:30pm
Turkmenistan	Technostar Service Centre	+(99312) 460733, 460957	Mon.~Fri. 09:00 - 18:00
Uzbekistan	Soniko Plus Private Enterprise Ltd	+99871 2784650	Mon.~Fri. 09:00 - 18:00
Vietnam	FPT Service Informatic Company Ltd. - Ho Chi Minh City Branch	+84 8 38248007 Ho Chi Minh City +84 5113.562666 Danang City +84 5113.562666 Can tho Province	Mon.~Fri. 8:00-12:00, 13:30-17:30 Sat. 8:00-12:00
Japan	フィリップスモニター・サポートセンター	0120-060-530	Mon.~Fri. 10:00 - 17:00

## 8. Поиск и устранение неисправностей, вопросы и ответы

### 8.1 Поиск и устранение неисправностей

На этой странице описаны неполадки, которые могут быть устранены пользователем. Если неполадку не удалось устранить с помощью рекомендаций на этой странице, обратитесь в сервисный центр Philips.

#### 1 Распространенные неполадки

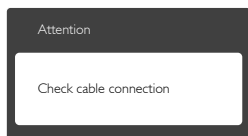
##### Нет изображения (СИД питания не горит)

- Убедитесь, что шнур питания подключен к розетке и разъему на задней части монитора.
- Убедитесь, что кнопка питания на передней панели монитора находится в положении ВЫКЛ, затем переведите ее в положение ВКЛ.

##### Нет изображения (СИД питания горит белым)

- Убедитесь, что компьютер включен.
- Убедитесь, что кабель передачи сигнала правильно подключен к компьютеру.
- Убедитесь, что в разъеме кабеля монитора нет погнутых контактов. Если такие контакты имеются, отремонтируйте или замените кабель.
- Возможно, включена функция энергосбережения.

##### Сообщение на экране



- Убедитесь, что кабель передачи сигнала правильно подключен к компьютеру.

(См. также краткое руководство пользователя).

- Убедитесь, что в разъемах кабеля нет погнутых контактов.
- Убедитесь, что компьютер включен.

##### Не работает кнопка АУТО (АВТО)

- Функция автонастройки работает только в режиме аналогового подключения VGA. Если удовлетворительный результат не достигнут, можно вручную настроить параметры с помощью экранного меню.

##### Примечание

Функция Auto (автонастройки) не работает в режиме DVI-Digital (Цифровой DVI), так как в ней нет необходимости.

##### Видны дым и искры

- Не выполняйте никаких действий по поиску и устранению неисправностей.
- В целях безопасности немедленно отключите монитор от сети питания.
- Немедленно обратитесь в службу поддержки клиентов Philips.

#### 2 Проблемы с изображением

##### Изображение находится не по центру

- Отрегулируйте положение изображения с помощью функций Auto (Автонастройка) экранного меню.
- Настройте положение изображения с помощью функций Phase/Clock (Фаза/Частота) или Setup (Настройка) экранного меню. Доступно только для режима VGA.

##### Изображение на экране дрожит

- Убедитесь, что кабель сигнала правильно и надежно подключен к видеокарте ПК.

##### Имеется вертикальное мерцание



- Настройте изображение с помощью функций Auto (Автонастройка) экранного меню.

- Устраните вертикальные полосы с помощью функций Phase/Clock (Фаза/Частота) или Setup (Настройка) экранного меню. Доступно только для режима VGA.

### Имеется горизонтальное мерцание



- Настройте изображение с помощью функций Auto (Автонастройка) экранного меню.
- Устраните вертикальные полосы с помощью функций Phase/Clock (Фаза/Частота) или Setup (Настройка) экранного меню. Доступно только для режима VGA.

### Изображение расплывчатое, нечеткое или слишком темное

- Настройте контрастность и яркость в экранном меню.

### После выключения монитора на экране остается «остаточное» изображение, «выгорание» или «фантомное» изображение.

- Непрерывное отображение неподвижного или статического изображения в течение длительного времени может привести к «выгоранию» экрана, также называемому «остаточным» или «фантомным» изображением. «Выгорание» экрана, «остаточное» или «фантомное» изображение является широко известной особенностью ЖК-мониторов. В большинстве случаев «выгорание», «остаточное» или «фантомное» изображение после выключения питания постепенно исчезают.
- Всегда запускайте экранную заставку, если монитор не используется.
- Если монитор используется для показа статического изображения, запускайте периодически приложение для обновления экрана.

- Если не использовать экранную заставку или приложение для периодического обновления экрана, могут появиться серьезные признаки «выгорания», «остаточного» или «фантомного» изображения, которые не исчезают и не могут быть устранены путем ремонта. Типы повреждения, указанные выше, под гарантию не подпадают.

### Изображение искажено. Текст имеет неровные края или размыт.

- Установите на ПК разрешение экрана, соответствующее рекомендуемому.

### На экране имеются точки зеленого, красного, черного или белого цвета

- Эти точки являются нормальным явлением для современной технологии изготовления ЖК-экранов. Для получения дополнительной информации см. раздел Политика относительно поврежденных пикселей.

### Индикатор «включенного питания» светится слишком ярко.

- Яркость «включенного питания» можно настроить в подменю Настройка СИД основных настроек экранного меню.

Для получения дополнительных сведений см. список Центры информации для покупателей и обращайтесь в сервисный центр Philips.

---

## 8.2 Вопросы и ответы по ПО SmartControl Lite

### В1. Я сменил монитор на другой, и приложение SmartControl Lite перестало работать. Что делать?

- О:** Перезагрузите ПК и проверьте работоспособность приложения SmartControl Lite. Если это не помогло, необходимо удалить и повторно установить приложение SmartControl Lite для установки соответствующих драйверов.

**В2. Приложение SmartControl Lite раньше работало, а теперь нет. Что делать?**

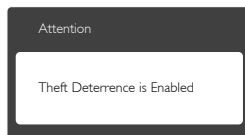
- О:** Если предпринимались следующие действия, возможно, необходимо переустановить драйверы.
- Смена видеокарты
  - Обновление драйвера видеокарты
  - Действия по настройке ОС, например установка пакета исправлений или обновления
  - Запуск службы Windows Update и обновление драйверов видеокарты и/или монитора
  - Загрузка ОС Windows при выключенном или отключенном мониторе.
  - Для получения доп. сведений щелкните правой кнопкой Компьютер и выберите Свойства-> Оборудование-> Диспетчер устройств.
  - Если в разделе «Мониторы» отображается устройство Универсальный монитор PnP», необходимо переустановить приложение. Просто удалите приложение SmartControl Lite и переустановите его.

**В3. После установки приложения SmartControl Lite при переходе на вкладку SmartControl Lite после паузы ничего не отображается или отображается сообщение об ошибке. Что случилось?**

- О:** Возможно, видеокарта несовместима с приложением SmartControl Lite. Если используется видеокарта одного из перечисленных ниже производителей, попробуйте загрузить самые новые драйверы видеокарты с веб-узла соответствующего производителя. Установите драйверы. Удалите ПО SmartControl Lite и установите его еще раз. Если оно по-прежнему не работает, используемая видеокарта не поддерживается. Посетите веб-сайт Philips и проверьте наличие обновленного драйвера SmartControl Lite.

**В4. При выборе команды Сведения о продукте отображается только часть информации. Почему?**

- О:** Возможно, установлена не самая последняя версия драйверов видеокарты с неполной поддержкой интерфейса DDC/CI. Попробуйте загрузить самые новые драйверы видеокарты с веб-узла соответствующего производителя. Установите драйверы. Удалите приложение SmartControl Lite и переустановите его.



**В5. Я забыл PIN-код для функции Theft Deterrence (Защита от кражи). Что можно сделать?**

- О:** Сервисный центр Philips имеет право проверить идентификацию и авторизацию для установления права владения монитора. Учтите, что функция защиты от кражи является бесплатной. Установка PIN-кодов является личным делом физического лица или организации, устанавливающей их. Если вы забыли PIN-код, сервисный центр компании Philips после установления личности владельца восстановит ваш код за установленную цену. Учтите, что данная услуга не охватывается стандартными условиями гарантии.

---

### 8.3 Общие вопросы

**В1. Что делать, если после подключения монитора отображается сообщение «Cannot display this video mode» (Работа в этом видеорежиме невозможна)?**

- О:** Рекомендуемое разрешение для этого монитора: 1600 × 900 при 60 Гц.
- Отключите все кабели, затем подключите к ПК ранее использовавшийся монитор.
  - В меню Пуск ОС Windows выберите Панель управления. В окне панели управления выберите значок Экран.

В разделе Экран панели управления выберите вкладку «Настройки» экрана. На вкладке настроек в окне «Разрешение» сдвиньте ползунок в положение 1600 × 900 пикселей.

- Откройте «Дополнительные параметры» и выберите для параметра «Частота обновления экрана» значение 60 Гц, затем нажмите кнопку ОК.
- Перезагрузите компьютер и повторите шаги 2 и 3, чтобы убедиться, что выбран режим 1600 × 900 при 60 Гц.
- Выключите компьютер, отключите старый монитор и подключите ЖК-монитор Philips.
- Включите монитор, а затем включите ПК.

**V2: Какова рекомендуемая частота обновления для ЖК-монитора?**

**О:** Для ЖК-монитора рекомендуется устанавливать частоту обновления 60 Гц; при наличии дефектов изображения можно выбрать значение до 75 Гц и проверить, поможет ли это устранить дефекты.

**V3: Зачем нужны файлы .inf и .icm на компакт-диске? Как установить драйверы (.inf и .icm)?**

**О:** Это файлы драйверов монитора. Для установки драйверов следуйте инструкциям в руководстве пользователя. При первом подключении монитора компьютер может выдать запрос на установку драйверов (файлов .inf и .icm) или предложить вставить диск с драйверами. Следуйте инструкциям и вставьте компакт-диск, входящий в комплект поставки. Драйверы монитора (файлы .inf и .icm) будут установлены автоматически.

**V4: Как настроить разрешение?**

**О:** Доступные значения разрешения определяются параметрами видеокарты и монитора. Нужное разрешение можно выбрать в разделе «Настройки экрана», вызываемом из панели управления Windows®.

**V5: Что делать, если я запутался в настройках монитора посредством экранного меню?**

**О:** Нажмите кнопку ОК, затем выберите команду Reset (Сброс настроек) для возврата к настройкам по умолчанию.

**V6: Устойчив ли экран ЖК-монитора к царапинам?**

**О:** Рекомендуется не подвергать поверхность экрана, защищенную от повреждений, чрезмерным воздействиям. При перемещении монитора убедитесь, что на поверхность экрана не воздействуют никакие предметы или давление. В противном случае это может повлиять на гарантию.

**V7: Как чистить поверхность ЖК-монитора?**

**О:** Для обычной чистки используйте чистую мягкую ткань. Для очистки сильных загрязнений используйте изопропиловый спирт. Не используйте другие чистящие жидкости, такие как этиловый спирт, этанол, ацетон, гексан и т.п.

**V8: Можно ли менять настройки цвета монитора?**

**О:** Да, настройки цвета можно изменить, выполнив следующие действия.

- Нажмите ОК для отображения экранного меню.
- Стрелкой вниз выберите пункт Color (Цвет), затем нажмите ОК для входа в меню настройки цвета и выберите один из следующих трех параметров.
  1. Color Temperature (Цветовая температура): при выборе цветовой температуры 6500 К цвета на экране выглядят «теплыми», с красноватым оттенком, а при выборе значения 9300 К цвета выглядят «холодными», с голубоватым оттенком.
  2. sRGB: это стандартная настройка для обеспечения правильной цветопередачи между различными устройствами (цифровыми камерами, мониторами, принтерами, сканерами и т.п.).

3. User Define (Пользовательская): пользователь сам настраивает цвета, регулируя уровень красного, зеленого и синего цветов.

### 🔊 Примечание

Показания измерения цвета объекта при его нагревании. Значение выражается в абсолютной шкале (градусы Кельвина). Низкие температуры по шкале Кельвина, такие как 2004К, соответствуют красному цвету, высокие, такие как 9300К, — синему. Нейтральная температура 6504К соответствует белому цвету.

### В9: Могу я подключать ЖК-монитор к различным моделям ПК, рабочим станциям и компьютерам Mac?

- О: Да. Все ЖК-мониторы Philips полностью совместимы со стандартными ПК, компьютерами Mac и рабочими станциями. Для подключения к компьютеру Mac может потребоваться специальный кабель. Для получения дополнительных сведений обратитесь к поставщику продукции Philips.

### В10: Поддерживают ли ЖК-мониторы Philips стандарт Plug-and-Play?

- О: Да, мониторы поддерживают стандарт Plug-and-Play в ОС Windows 8, 7, Vista, XP, NT, Mac OS X и Linux

### В11: Что такое «выгорание» изображения, «остаточное» или «фантомное» изображение на ЖК-мониторах?

- О: Непрерывное отображение неподвижного или статического изображения в течение длительного времени может привести к «выгоранию» экрана, также называемому «остаточным» или «фантомным» изображением. «Выгорание» экрана, «остаточное» или «фантомное» изображение является широко известной особенностью ЖК-мониторов. В большинстве случаев так называемое «выгоревшее изображение», «остаточное изображение» или «побочное изображение» постепенно исчезает после выключения монитора.

Всегда запускайте экранную заставку, если монитор не используется. Если монитор используется для показа статического изображения, периодически запускайте приложение для обновления экрана.


### ⚠ Предупреждение

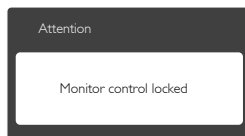
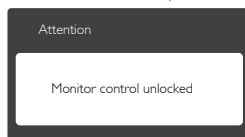
Сильное «выгорание» экрана, «остаточное» или «фантомное» изображение не исчезнет, и этот дефект нельзя будет устранить. Повреждение, описанное выше, не подпадает под действие гарантийных обязательств.

### В12: Почему на экране текст отображается нечетко, а символы имеют неровные края?

- О: Данный ЖК-монитор лучше всего работает с исходным разрешением 1600 × 900 при частоте 60 Гц. Используйте это разрешение для достижения наилучших результатов.

### В13. Как мне разблокировать/заблокировать горячую клавишу?

- О: Чтобы разблокировать/заблокировать горячую клавишу, удерживайте нажатой кнопку /ОК в течение 10 секунд, в результате этого на мониторе отобразится сообщение «Внимание», в котором будет показано состояние разблокировки/блокировки, как это изображено на иллюстрациях ниже.





© 2014 Koninklijke Philips N.V. Все права защищены.

Philips и эмблема Philips Shield являются зарегистрированными товарными знаками компании Koninklijke Philips N.V. и используются по лицензии.

Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Версия: M6207E1T